

## ご使用方法



### 1 使用前準備

水道水 100mL を入れたボトルをバブライザー本体にセット。上部の蓋をあけフリーアーム・バブライザー用リキッドを注入します。



### 2 フリーアームに装着

フリーアームの電源を OFF にしフードを外します。バブライザー本体を傾けずに装着します。



### 3 スイッチ ON

スイッチを入れバブリングをスタート。15 分後に自動で電源 OFF になるので、そのまま翌日まで放置。



### 4 バブライザー本体を外す

翌日バブライザー本体を外しフリーアームのフードを装着。フリーアームの電源を ON にします。

## 点灯表示

ランプの色で起動状態が一目瞭然。

より安全に使用いただくため、ランプ点灯による確認が可能。



青

アーム装着時



赤

バブリング時



黄

アーム未装着・傾斜状態で運転時

## 製品仕様

### フリーアーム・バブライザー

製品名	フリーアーム・バブライザー
製品コード/JAN	E250 / 04582539074753
電源	アルカリ単3電池×4本
外形寸法	W120×D150×H310
質量	約850g
付属品	アルカリ単3電池×4本
運転時間	15分

### バブライザー用リキッド(1本)

製品名	フリーアーム・バブライザー用リキッド
製品コード/JAN	E252 / 04582539074777
内容量	100mL×1本

### バブライザー用リキッド(4本セット)

製品名	フリーアーム・バブライザー用リキッド(4本セット)
製品コード/JAN	E255 / 04582539075200
内容量	100mL×4本

製品名	フリーアームメンテナンスパック(継続リキッド付)
製品コード/JAN	E254 / 04582539075194
内容量	100mL×4本(2本×2回でのお届け)

※寸法の単位はmmです

※仕様は予告なく変更する場合がございます

## フリーアーム・メンテナンスパック

Repair warranty & Free Arm Bubbrilizer Liquid



フリーアームの修理保証



バブライザー用リキッド



POINT 01

対象のフリーアーム修理を  
購入から **1年間保証!**

対象の症状:アーム関節部の不具合/アーム電装部の不具合/  
シャッター開閉部不具合/シャッター電装部不具合

POINT 02

対象のフリーアームの  
訪問修理が **1回無償!**

※2回目以降は有償となります

POINT 03

専用リキッドが  
**4本付いてくる!**

1年分  
2本×2回で  
お届け

保証期間 フリーアーム購入年月日から7年間(7年間を経過している場合は対象外となります)

保証製品及び部位 「フリーアーム・アルテオ」および「フリーアーム・シート」シリーズ  
※単体移動型「フリーアーム・アルテオS」はアーム部に限ります

費出料 フリーアーム(医療機器)の貸出品をご希望される場合の貸出料はお客様負担になります。

保証内容 フリーアーム・バブライザーの取扱説明書および電子添文に従って使用していたにもかかわらず故障が発生した場合、無償で修理または部品交換をさせていただきます。  
また、フリーアームメンテナンスパック(継続リキッド付)をご注文から1年間、フリーアームの訪問修理が1回無償でご利用いただけます。(2回目以降は有償となります)

次の①～⑦は無償保証の適用外となり、有償での修理対応となります。

①フリーアームメンテナンスパック(継続リキッド付)を途中解約した場合。

②各種フードやフィルタ等、消耗品の交換。

③故意・過失による故障。

④保証対象製品が譲渡または譲受(所有権が移転)された場合。

⑤保証対象製造番号以外のアーム。

⑥火災、地震、水害、天災等による故障。

⑦取扱説明書、電子添文に記載された注意事項・使用環境・使用方法・日常点検及び保守点検等を遵守しなかったことによる故障。

※この保証は故障の場合のみ対象としており、故障内容と修理方法は当社の判断とさせていただきます

株式会社 東京技研

e-mail: TG@tokyogiken.com



<https://www.tokyogiken.com>

【東京本社】〒158-0087 東京都世田谷区玉堤1-25-13

【大阪支店】〒564-0051 大阪府吹田市豊津町59-5

【仙台営業所】〒981-3112 仙台市泉区八乙女4-10-4

【名古屋営業所】〒465-0007 名古屋市名東区香坂1001

【福岡営業所】〒812-0015 福岡市博多区山王1-15-7

【横浜工場】〒224-0023 横浜市都筑区東山田4-42-37 (ISO13485 認証工場)

tel: 03-3703-5581 fax: 03-3705-1760

tel: 06-6368-8877 fax: 06-6368-8876

tel: 022-371-9651 fax: 022-371-9653

tel: 052-776-3355 fax: 052-776-3356

tel: 092-411-0377 fax: 092-411-0376



JQA-MD0058  
横浜工場

歯科用吸引装置、歯科用吸引装置ポンプ、  
電動式吸引器及び歯面漂白加熱装置の  
設計・開発及び製造



■性能向上の為、製品の仕様、価格等は予告なく変更する場合があります。■印刷の都合上、掲載写真と実物が異なる場合があります。■適応機種以外や指定方法以外の取り付け、ご使用方法などによるクレームには応じかねます。■本掲載商品は国内使用を前提に製造しております。日本国外にて発生したクレームは一切お受けできません。

株式会社 東京技研

フリーアーム用除菌装置

あのロングセラー  
フリーアームを  
より安心・安全に。

バブリングでフリーアームの内部を除菌



Free Arm  
Bubbrilizer  
フリーアーム・バブライザー



# 全国の歯科医の 声から生まれた。

口腔外用サクション分野のリーディングカンパニーである東京技研が開発した、  
画期的なフリーアーム用除菌装置。  
バブリング方式で、フリーアーム内部の隅々までしっかり除菌します。

## 見えない内部も バブリングで除菌。

フリーアームの先端に装着して、スイッチオンして帰るだけ。  
除菌効果のある成分を含んだガスをバブリングで発生させ、  
アーム先端からシャッタまでを除菌するフリーアーム用の装置です。

### ？ バブリングとは？

液体に空気を送り泡立てて  
除菌ガスを発生させる仕組みです。

希釈したフリーアーム・バブライザー用リキッドに、ポンプで  
空気を送り込んで泡立てることで気体を発生させます。除菌ガス  
がフリーアーム内部の隅から隅まで広がります。



フリーアーム・  
シーテクト-FI  
除菌対象部  
アーム先端から  
シャッタまで

## フリーアーム・バブライザー用リキッドの成分について

### 3つの特徴

#### 1. 高い安全性

日本ではプールの水の消毒や、小麦粉の漂白に使用が許可されています。また、国際的に広く飲用水の浄化にも使用されています\*。

※WHO飲料水水質ガイドライン

#### 2. ウイルスを不活性化

除菌成分がウイルスに接触すると、強力な酸化力によってウイルスを酸化させ、不活性化させます。

#### 3. 常温で気体になる

多くの消毒・除菌に使われる物質は液体ですが、常温で気体になるので、空気中の菌、ウイルスにも効果があります。

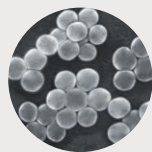


### 効果のある菌

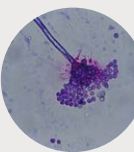
グラム陰性菌  
大腸菌など



グラム陽性菌  
黄色ブドウ球菌など



カビ  
黒こうじカビなど



高い  
除菌効果

Development story | フリーアーム用除菌装置 フリーアーム・バブライザーはいかにして生まれたか

初代から7万台以上を提供してきたフリーアーム。  
内部を除菌でさらに感染リスクを抑える。

開発担当者  
Member



営業部 担当者



技術部 担当者

### 開発のきっかけ



ユーザーの声をもとに  
より快適な医院づくりのため開発を進めました。(営業部 担当者)

口腔外用サクションの除菌には、除菌スプレー(パワームスト2)が使われていました。ですが、一部の先生から「吸い口が翌朝までむき出しなので、菌が逆流するのではないか」という不安の声がありました。もちろん菌が逆流することはないのですが、当時3Dプリンタで製作した蓋を仮で付けたのです。その後、「清掃状況を先生がチェックしやすくし、除菌を習慣づけられるようにしたい」という想いから、吸い口を密閉させた状態で手軽にかつ効果的な除菌ができる装置の提案をしました。



パワームスト2

### 試行錯誤の日々



いくつかの課題を乗り越え、  
“バブリング”方式に出会いました。(技術部 担当者)

シーテクトが発売された2022年頃から開発に取り組み始めました。液体を使えないことが一番のネックで、ガス方式しかないという結論に至りました。最適かつ効果的な方式を模索する中、バブリング方式に辿り着きました。

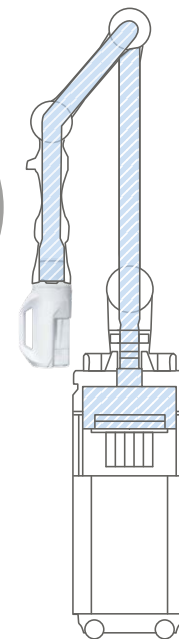


バブリングしている様子

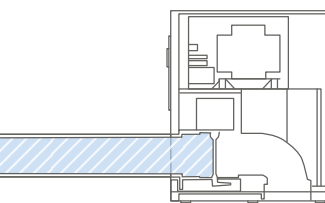
### ついに誕生

こうして、フリーアーム専用の除菌装置フリーアーム・バブライザーが誕生しました。フリーアーム・バブライザーは、装着してスイッチを入れたら帰ってしまってもOKという手軽さがあるので、除菌を習慣づけることができます。フリーアームを使用されている医院に提案する価値がある製品だと思っています。(営業部 担当者)

フリーアーム・  
アルテオ-S  
除菌対象部  
アーム先端から  
バッグフィルタまで



...除菌対象部



## バブライザー対応機種一覧



Free Arm  
SHI-TECT

<シーテクト>

フリーアーム・シーテクト-FI  
フリーアーム・シーテクト-T



FREE ARM  
ARTEC

<アルテオ>

フリーアーム・アルテオ-I  
フリーアーム・アルテオ-F  
フリーアーム・アルテオ-T  
フリーアーム・アルテオ-S

上記以外の機種は対応しておりません。  
機種変更をご希望の方はご連絡ください。